



Revista Oficial del Poder Judicial

ÓRGANO DE INVESTIGACIÓN DE LA CORTE SUPREMA DE JUSTICIA DE LA REPÚBLICA DEL PERÚ

Vol. 13, n.º 16, julio-diciembre, 2021, 531-535

ISSN: 1997-6682 (Impreso)

ISSN: 2663-9130 (En línea)

DOI: 10.35292/ropj.v13i16.459

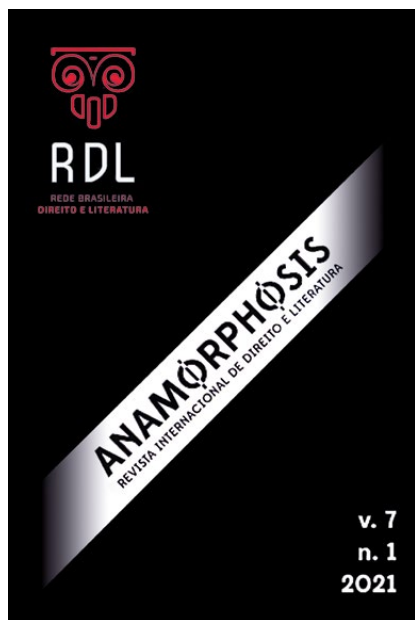
Rede Brasileira Direito e Literatura. **Anamorphosis. Revista Internacional de Direito e Literatura, vol. 7, n.º 1**

Porto Alegre: 2021, 328 pp.



Actualmente *Anamorphosis* significa un inevitable referente académico para los investigadores que se adentran en el estudio interdisciplinar de esta materia. Desde un principio, sus promotores André Karam Trindade y Henriete Karam han enfatizado la necesidad de la construcción de un corpus teórico que explique las complejas relaciones entre los fenómenos jurídico y literario, sin descuidar el legado de alto contenido humanístico que brinda la literatura universal.

El último volumen de *Anamorphosis* enriquece esta tradición ante la comunidad jurídica a través de un conjunto de artículos que reflexionan sobre la construcción de los imaginarios jurídicos, la perspectiva de género, los derechos de autor y la libertad de expresión, y la importancia de rescatar el valor de la vida humana, la paz y la democracia. Además, la revista consagra una sección al análisis ius literario de tres obras del escritor Joaquim Maria Machado de Assis, ofrece un sentido homenaje al recordado profesor español José Calvo González, a través de su periplo brasileño,



y presenta una entrevista a Ian Ward sobre la evolución de las investigaciones en derecho y literatura.

La articulación de la legalidad es el resultado de la tensión entre la tradición jurídica y otras fuerzas culturales de producción de significado social. Por ello, Xavier Focroulle Menard, en el artículo «Law legal within folktales: embedded law in indigenous and French Canadian oral stories», encuentra en las narraciones orales de los indígenas y franco-canadienses un conjunto de principios legales que permitirían un diálogo entre ambas tradiciones.

La generación de la imagen del monstruo se justifica en la medida que sirve como un instrumento de prevención, control social y rehabilitación frente a los sujetos hostiles a la comunidad, lo que tiene directo impacto en la creación de los bienes jurídicos cautelados por el sistema penal y, a su vez, ratifica la importancia de los imaginarios sociales en la creación del derecho.

No cabe duda de que las investigaciones en derecho y literatura desde la perspectiva de género vienen adquiriendo sustancial profundidad y autonomía. Robert Augusto de Souza, en «(Re)avaliando papéis de gênero na guerra a partir do Legendarium de Tolkien: agência, escolha e recusa nas histórias de Arwen Undómiel e Éowyn de Rohan», apuesta por una relectura de los personajes femeninos en las obras de J. R. R. Tolkien. La guerra en la mitología de la Tierra Media sirve de escenario para destacar la participación de las mujeres que luchan por sus ideales, pero también por cambiar su destino en un mundo gobernado por hombres. Por su parte, Luiza Muniz Garroni y Henrique Cassalho Guimarães, en «Feminismo,

ideologia e direito: os papéis da mulher nas obras literárias “O conto da aia” e “O poder”», sorprenden por la acertada elección de las novelas distópicas *El cuento de la criada* de Margaret Atwood y *El poder* de Naomi Alderman. En la primera, una sociedad teocrática y totalitaria despoja de toda libertad a las mujeres con el propósito de consagrarlas únicamente a la procreación; y en la segunda, a manera de contrapunto, se describe la vida en una sociedad matriarcal donde las mujeres son poseedoras de un atributo que las convierte en superiores físicamente a los hombres. Ambas obras literarias denuncian las graves consecuencias de asumir esquemas sociales absolutos. No obstante, dejan la lección de que a través del derecho resulta posible transformar situaciones de discriminación en favor de un mundo más igualitario.

El papel humanizador de la literatura está presente en «Ulpiano vence al odio: la victoria del estado de derecho sobre el terrorismo a la luz de *El mal de Corcira* de Lorenzo Silva» de José Francisco Alenza García, donde desde una óptica ius naturalista se defiende al Estado de derecho como la mejor forma de enfrentar al terrorismo, bajo el precepto de dar a cada uno lo que le corresponde por justicia. El testimonio del guardia civil Bevilacqua es una demostración de pedagogía jurídica, que brinda lecciones de competencia profesional de los funcionarios e inalterable fe en el método jurídico y el valor de la honestidad en democracia. Igualmente, la recuperación de la vida humana como narrativa se encuentra presente en «A vida humana como narrativa e a pesquisa em Direito e literatura» de Gilmar Siqueira y Teófilo Marcelo de Arêa Leão Junior. La novela carcelaria *Memorias de la casa muerta* de Fiódor Dostoievski sirve de pretexto para reflexionar sobre la experiencia brasileña de la Asociación de Protección y Asistencia a los Condenados, que ayuda a los presos en su proceso de resocialización. La verdadera recuperación del ser humano implica dejar de lado el pasado y buscar la redención en medio del sufrimiento humano. En «A mulher de mais ou menos trinta anos: as idades da

Constituição» de Marcelo Galuppo se concibe a la constitución en tanto conciencia pasada, presente y futura que tiene la posibilidad de reinventarse a través de la memoria. A nivel simbólico, la novela *La mujer de treinta años* de Honoré de Balzac constituye un alegato en contra de la refundación de la sociedad con una nueva constitución en Brasil, a raíz de la historia de la inexplicable edad de una mujer.

En esta oportunidad, la obra de Joaquim Maria Machado de Assis ha inspirado tres investigaciones: «Direito e Literatura: considerações vermiculares sobre o jurista, a ironia e o riso a partir de “Memórias póstumas de Brás Cubas”» de José Alexandre Ricciardi Sbizera; «Uma narrativa dramática: crime ou fatalidade? Delito, delincente e vítima em “O enfermeiro”, de Machado de Assis» de Francisca das Chagas Lemos; y «Machado de Assis ensinando direito das sucessões: o conto “Verba testamentária”» de Elpídio Paiva Luz Segundo. Las obras del escritor Machado de Assis son el punto de partida para examinar la enseñanza del derecho, el rol del jurista en la sociedad, y la dimensión humanizadora y creativa que ofrece la literatura frente al dogmatismo tradicional del derecho.

De otro lado, la polémica sobre la posibilidad de que los criminales lucren con obras literarias acerca de sus propios delitos es sometida a un profundo escrutinio de naturaleza constitucional en «Direito de autor: da (im)possibilidade de impedir que criminosos lucrem com obras literárias sobre seus crimes» de Carlos Alexandre Moraes y Eloísa Baliscki Romeira, para concluir que una restricción de esta índole afectaría de modo notable a los derechos patrimoniales de los autores. Aunque, en todo caso, la libertad de expresión podría ser limitada a lo estrictamente necesario para no vulnerar el ordenamiento jurídico.

La influencia del célebre profesor español José Calvo González trasciende a través de *Anamorphosis* en un último viaje imaginario por tierras brasileñas bajo el título de «Cultura literária do

direito no Brasil: tributo a Calvo González», de André Karam Trindade. En este último periplo se rememora su postulación de un derecho curvo en tiempos en que las sociedades se decantan por modelos líquidos, flexibles y complejos, y su acérrima defensa de la coherencia narrativa como un mecanismo de construcción de sentido.

El balance se cierra con la entrevista a Ian Ward, profesor de Derecho y Literatura de la Facultad de Derecho de la Universidad de Newcastle, quien destaca los avances en materia de derecho y literatura en los últimos años y pronostica una mayor diversificación en las líneas de investigación en las ciencias sociales.

La travesía jurídico literaria de la revista brasileña *Anamorphosis* representa para Iberoamérica la posibilidad de no describir sino contar las narraciones del derecho, no censurar sino comprender los imaginarios sociales y no descreer sino reconocer que el derecho también es un mundo de relatos por descubrir.

JAIME FRANCISCO COAGUILA VALDIVIA
Primer Juzgado de Investigación Preparatoria
(Arequipa, Perú)

Contacto: jcoaguilau@pj.gob.pe
<https://orcid.org/0000-0003-2770-0309>